



## Assemblée générale

Distr.  
GÉNÉRALE

A/51/275/Corr.1  
4 octobre 1996  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

Cinquante et unième session  
Point 144 de l'ordre du jour

### CONVENTION SUR LE DROIT RELATIF AUX UTILISATIONS DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX À DES FINS AUTRES QUE LA NAVIGATION

Projet d'articles sur le droit relatif aux utilisations des cours  
d'eau à des fins autres que la navigation et résolution sur les  
eaux souterraines captives transfrontières

Rapport du Secrétaire général

#### Rectificatif

1. Page 21 (PORTUGAL), alinéa b) de l'article 2

Souligner les mots "ainsi que d'écosystèmes correspondants".

2. Page 26 (PORTUGAL), article 3

a) À la fin du paragraphe 1, souligner les mots "conformément aux principes du droit international";

b) À la fin du paragraphe 2, souligner les mots "Cet accord doit, le cas échéant, tenir compte d'une évaluation de l'impact sur l'environnement";

c) À la fin du paragraphe 3, souligner les mots "conformément aux principes du droit international de l'environnement en vue de renforcer la protection du cours d'eau et de ses écosystèmes".

3. Page 34 (PORTUGAL), article 5, paragraphe 1

À la fin du paragraphe, souligner les mots "compatibles avec les exigences d'une protection des cours d'eau conformément au principe du développement durable".

4. Page 37 (PORTUGAL), article 6

a) Au paragraphe 1, souligner les mots "dans une perspective de développement durable";

b) À l'alinéa g) du paragraphe 1, souligner les mots "de valeur égale".

5. Page 42 (PORTUGAL), article 7, paragraphe 2

Souligner les mots "engage [...] des consultations".

6. Page 56 (PORTUGAL), article 20

Souligner le mot "et" après le mot "séparément".

-----